

9<sup>ème</sup>  
édition  
الدورة

الجائزة الوطنية  
لأصحاب المشاريع الصغرى

Prix National  
du Micro-Entrepreneur

Béni Mellal, 04 novembre 2022

بني ملال، 04 نونبر 2022

# تمهيد

نظم مركز محمد السادس لدعم القروض الصغرى التضامنية والفيديريالية الوطنية لجمعيات القروض الصغرى بالمغرب بشراكة مع مجموعة القرض الفلاحي للمغرب ومجموعة البنك الشعبي، مؤسسة الصندوق للإيداع والتدبير ومؤسسة جيدة وجمعية الأمانة للتمويل الأصغر، حفلا تكريماً لأصحاب المشاريع الصغرى المغربية الأكثر جدارة. وهكذا، تم تكريم 24 مرشحا ومرشحة في بني ملال، بينهم 13 امرأة، جاؤوا من جميع مناطق المملكة من أجل الاحتفاء بنجاح مشاريعهم الصغرى.

## Préambule

Le Centre Mohammed VI de Soutien à la Microfinance Solidaire (CMS) et la Fédération Nationale des Associations de Microcrédit (FNAM) organisent, en partenariat avec le Groupe Crédit Agricole du Maroc, le Groupe Banque Populaire, la Fondation CDG, le Fonds JAIDA et Al Amana Microfinance, une manifestation en l'honneur des micro-entrepreneurs marocains les plus méritants. C'est ainsi que 24 candidats, dont 13 femmes, venus de l'ensemble des régions du Royaume, ont été récompensés à Béni Mellal, pour l'originalité et la réussite de leurs micro-projets.

# فئات الجوائز

## Catégories de Prix

### Prix spécial CMS p. 1 à 6

Passage d'un projet informel au formel.

1

الجائزة الخاصة بمركز محمد السادس  
لدعم القروض الصغرى التضامنية

مرور مشروع من الطابع غير الهيكلي إلى الهيكلي.

### Développement Humain p. 7 à 12

Transmission du savoir-faire du micro-entrepreneur à son environnement ou participation à son développement.

2

التنمية البشرية

تقاسم دراية صاحب المقاوله الصغرى مع محيطه أو مشاركته في تطويره.

### Micro-entreprise Innovatrice p. 13 à 18

La réussite est basée sur une invention, une idée originale, un nouveau processus de fabrication ou d'organisation.

3

المقاوله الصغرى المبدعة

اختراع، فكرة أصلية، طريقة جديدة للتصنيع أو التنظيم.

### Micro-entreprise Féminine p. 19 à 24

Entreprise féminine ayant pu s'imposer dans un environnement autre que celui traditionnellement réservé aux femmes.

4

المقاوله الصغرى النسائية

مقاوله نسائية تمكنت من فرض وجودها في محيط، غير ذلك الذي هو مخصص عادة للنساء.

### Micro-entreprise Jeune p. 25 à 30

La meilleure initiative de création d'une AGR par un(e) jeune, permettant un savoir-faire et une autonomie financière.

5

المقاوله الصغرى و الشباب

أفضل مبادرة، من طرف شاب أو شابة، لخلق نشاط مدر للدخل، تمكن من اكتساب دراية واستقلال مالي.

### Tourisme Responsable p. 31 à 36

Micro-entrepreneur qui est parvenu à investir et à réussir dans le tourisme responsable et la promotion de l'artisanat local et des produits du terroir.

6

السياحة المسؤولة

صاحب مقاوله صغرى تمكن من الاستثمار والنجاح في السياحة المسؤولة و إنعاش الصناعة التقليدية و المنتجات المحلية.

### Prix TPE p. 37 à 42

Prix dédié aux très petites entreprises les plus performantes qui bénéficient du microcrédit, emploient moins de 10 salariés et réalisent un chiffre d'affaires inférieur à 3 millions de dirhams.

7

جائزة المقاوله الصغيرة جدا

جائزة مخصصة للشركات الصغيرة جدًا الأفضل أداء والتي تستفيد من القروض الصغرى وتوظف أقل من 10 عمال وتحقق رقم مبيعات أقل من 3 ملايين درهم.

### Economie Verte p. 43 à 48

Prix réservé aux micro-entrepreneurs ayant participé à la protection de l'environnement.

8

الاقتصاد الأخضر

جائزة مخصصة لأصحاب المقاولات الذين ساهموا في الحفاظ على البيئة.



“

رشيد كرمي

نسيج  
أسفي

**Rachid KARMI**

Tisserand

Safi

Tel : +212 655 996 445

”

الجائزة الخاصة بمركز محمد السادس لدعم القروض الصغرى التضامنية

Prix Spécial CMS



# « رشيد كرمي »

Rachid KARMI



ينحدر رشيد كرمي من عائلة من الخياطين الحرفيين وكان ينجذب دائماً إلى الحرف اليدوية؛ في البداية اتجه إلى نسج الصوف، ثم بدأ في الابتكار وإدخال خامات أخرى مثل "صبرا".

لقد أثبت رشيد على مر السنين أنه حائك ممتاز، شغوف بمهنته، وجد مصدر إلهامه في تراث المنسوجات المغربي الغني، ليتخيل مجموعة من الأقمشة تتكيف مع أحدث جودة عالمية عصرية. تشتهر أعماله بجودة وجمال أقمشته، وكذلك طريقته في النسيج.

يمتلك رشيد ورشة عمل حيث يعمل لديه خمسة عمال على أساس دائم. لقد قام بالفعل بنقل معرفته إلى العديد من الشباب في دواره، بما في ذلك أحد الأشخاص الذي أنشأ مشروعه الخاص. بدأ فيصل بتسويق منتجاته في كل من أسفي ومدن أخرى على صعيد المملكة مثل مراكش والصويرة وأكادير والرباط.

ينوي رشيد إنشاء تعاونية قروية بهدف القيام بأعمال الخياطة بنفسه بدلاً من تكليفها لمتعاقدين يمثلون عبئاً إضافياً، وكذلك من أجل تعزيز عمل الشباب من الدوار الذين لديهم معرفة، لكنهم يجدون صعوبة في العثور على عمل.

Rachid KARMI est issu d'une famille d'artisans couturiers et a toujours été attiré par les métiers manuels ; dans un premier temps, il s'est orienté vers le tissage de la laine, puis il a commencé à innover et à introduire d'autres matières comme le « Sabra ».

Rachid s'est révélé au fil des ans être un excellent tisserand, passionné par son métier et trouvant son inspiration dans le riche patrimoine textile ancestral marocain, pour imaginer une gamme de tissus adaptés à des univers plus contemporains. Son travail est reconnu pour la qualité et la beauté de ses tissus, ainsi que pour sa manière de tisser.

Rachid détient un atelier où travaillent cinq manœuvriers de façon permanente. Il a déjà transféré son savoir-faire à plusieurs jeunes garçons de son douar, dont un qui a monté son propre projet. Il commercialise ses produits aussi bien au niveau de Safi que dans d'autres villes du Royaume telles que Marrakech, Essaouira, Agadir et Rabat.

Rachid compte créer une coopérative rurale avec pour objectif d'assurer lui-même les travaux de couture au lieu de les confier à des sous-traitants qui représentent une charge supplémentaire, et aussi afin de promouvoir le travail de jeunes du douar qui détiennent un savoir mais ont des difficultés à trouver un emploi.



“

**أحمد المسيح**

التصميم، الفصالة والملابس الصناعية  
طنجة

**Ahmed EL MESSIAH**

Modélisme, coupe et confection industrielle

Tanger

Tel : +212 606 972 799

”

الجائزة الخاصة بمركز محمد السادس لدعم القروض الصغرى التضامنية

Prix Spécial CMS



# أحمد المسيح

Ahmed EL MESSIAH

يشغل أحمد المسيح حالياً من 6 إلى 10 أشخاص، في شركته في طنجة المتخصصة في صناعة التصاميم والفصالة والخياطة الصناعية، خاصة للزي الرسمي الاحترافي، وذلك حسب الفترة الزمنية وحسب الطلبات.

من نظام النشاط المدر للدخل إلى المقاول الذاتي وحاليا لديه سجل تجاري، وقد أطلق أحمد مشروعه التجاري هذا في عام 2017 الذي تميز بإضفاء الطابع الرسمي عليه. من خلال خبرته كموظف في شركات مختلفة، استطاع الاستفادة من دعم أصحاب العمل السابقين واكتساب مهارات تقنية كبيرة.

إن جديته وطموحه وجودة الخدمات والمنتجات المقدمة للعملاء مكنته من تنمية وتطوير نشاطه. وبالإضافة لمساهمته في خلق فرص العمل للشباب، تمكن أحمد من تحسين مستوى معيشته، وخلق أسرة صغيرة وتلبية احتياجاتها.

Ahmed EL MESSIAH emploie actuellement 6 à 10 personnes, selon la période et les commandes, dans son entreprise à Tanger spécialisée en modélisme, coupe et confection industrielle, essentiellement pour des uniformes professionnels.

Du statut d'Activité Génératrice de Revenus (AGR) à auto-entrepreneur et actuellement Registre de Commerce, Ahmed a lancé son affaire en 2017 et a le mérite de l'avoir formalisée. Par son expérience en tant que salarié dans différentes sociétés, il a pu bénéficier du soutien de ses anciens employeurs et acquérir une grande technicité.

Son sérieux et son ambition ainsi que la qualité des services et produits proposés aux clients lui ont permis de développer son activité et de la faire évoluer.

Tout en contribuant à la création d'emploi pour les jeunes, Ahmed a réussi à améliorer son niveau de vie, à fonder une petite famille et à satisfaire ses besoins.



“

**ميلودة الخواخي**

مدرسة الحلاقة  
الناصور

**Milouda EL KHOUAKHI**

Ecole de coiffure

Nador

Tel : +212 662 773 025

”

الجائزة الخاصة بمركز محمد السادس لدعم القروض الصغرى التضامنية

Prix Spécial CMS



# میلودة الخواخي

## Milouda EL KHOUAKHI

میلودة الخواخي هي خريجة تصفيف الشعر ولديها 10 سنوات من الخبرة في هذا المجال. كانت قد بدأت بالعمل في العديد من صالونات تصفيف الشعر قبل افتتاح صالونها الخاص لتصفيف الشعر والتجميل والتدليك في الناظور.

وفي عام 2020، فضلت ميلودة الانطلاق نحو مشاركة خبرتها مع نساء أخريات من خلال إنشاء مدرسة لتصفيف الشعر توظف حالياً 3 أشخاص. تود افتتاح صالون آخر مخصص لرعاية العرائس الشبابات.

Milouda EL KHOUAKHI est diplômée en coiffure et a une expérience de 10 années dans le domaine. Elle avait commencé par travailler dans différents salons de coiffure avant d'ouvrir son propre salon de coiffure, d'esthétique et de massage à Nador.

Puis, en 2020, Milouda a préféré bifurquer vers le partage de son savoir-faire en faveur d'autres femmes en créant une école de coiffure qui emploie actuellement 3 personnes. Elle souhaiterait ouvrir un autre salon dédié aux soins prodigués aux jeunes mariées.



“

فاضمة شمهنون

روض أطفال  
مراكش

**Fadma CHAMHNOUN**

Ecole maternelle

Marrakech

Tel : +212 673 535 574

”

التنمية البشرية  
Développement Humain



## فاضة شمنون

Fadma CHAMHOUN

تقدم فاضة شمنون في مدرستها جوا مثاليًا لاستقبال الأطفال الصغار من مستوى روض الأطفال. تم تصميم المساحات والمعدات في المؤسسة لتكون في خدمة التعلم الأساسي للطفل، سواء النفسي الحركي أو الفكري، مع تلبية معايير السلامة والصحية. يتم تقديم أنشطة المهارات المتنوعة والتدريبية لتنمية قدرات الطفل لقيادته نحو الاستقلالية ومساعدته على تنمية شخصيته.

كانت فاضة تتمتع بميزة تولى دور الحضانة القائمة عندما كانت لا تزال طالبة، واتخاذ الترتيبات المناسبة، والاستثمار في الوسائل التربوية، وهينة التدريس والبرنامج المدرسي.

على الرغم من العقبات الإدارية والتنظيمية، تمكنت فاضة من تطوير مشروعها التعليمي الأكاديمي. وبذلك تمكنت من تحسين الوضع المالي لأسرتها والحصول على منزل خاص بها، وأيضًا شاركت في خلق فرص العمل ومصادر الدخل للعديد من العائلات.

تود فاضة أن تكون قادرة على تقديم صيغة استقبال بين روض الأطفال والمدرسة الابتدائية؛ لهذا، تخطط للحصول مستقبلًا على قرض صغير.

Fadma CHAMHOUN offre dans son école, un cadre idéal pour accueillir les jeunes enfants du niveau de maternelle. Les espaces et les équipements de l'établissement sont conçus pour être au service des apprentissages fondamentaux de l'enfant, tant au plan psychomoteur qu'intellectuel, tout en répondant aux normes de sécurité et d'hygiène. Des activités d'éveil variées et progressives pour le développement de l'enfant sont offertes pour le conduire vers l'autonomie et l'aider à développer sa personnalité.

Fadma a eu le mérite de reprendre une crèche existante alors qu'elle était encore étudiante, d'y effectuer des aménagements adaptés, d'investir dans les outils pédagogiques, le corps enseignant et le programme scolaire.

Malgré des obstacles d'ordre administratifs et organisationnels, Fadma a réussi à développer son propre projet pédagogique académique. Elle a ainsi pu améliorer la situation financière de sa famille et acquérir sa propre demeure, mais également participer à la création d'emplois et de sources de revenus de plusieurs familles.

Fadma souhaiterait pouvoir offrir une formule d'accueil entre la maternelle et l'école primaire ; pour cela, elle envisage à l'avenir de contracter un prêt TPE.



“

فوزية الدائمي  
إنتاج المنتجات المحلية  
أكاذ

**Fouzia ADDAIMI**  
Production de produits du terroir  
Agdz  
Tel : +212 615 657 418

”

التنمية البشرية  
Développement Humain



## فوزية الدائمي

Fouzia ADDAIMI

أنشأت فوزية الدائمي تعاونية للمنتجات المحلية "أسليم أكدز" في عام 2013 وتديرها، برفقة عشرات النساء ينحدرن من مناطق في وضعية هشة. يتمثل نشاطهم الرئيسي في إنتاج الكسكس بنكهات مختلفة من الحبوب والأعشاب العطرية. تعمل فوزية أيضاً على الترويج للمنتجات المحلية الأخرى مثل البهارات والحناء والكحل وأقنعة التجميل الطبيعية، ...

أتاح هذا المشروع الطموح تعزيز التمكين الاقتصادي ومكافحة الهشاشة الاجتماعية من خلال تحسين الظروف المعيشية للعديد من الأسر القروية بطريقة مستدامة وفعالة. تضم الجمعية التعاونية حالياً ما يقرب من 30 عضوات وغير عضوات، وقد أتاحت تعزيز قدرات الفتيات والنساء القرويات من خلال تعلم المهنة. التمسّت فوزية من جمعية القروض الصغرى النصيحة بشأن قواعد الجودة وتصنيف منتجات تعاونيتها. كما أنها تخطط للحصول على قرض صغير سيساعدها في امتلاك محل خاص بها وتجهيزه بالمعدات لتعزيز الإنتاج. تهدف فوزية إلى توسيع نطاق عملاتها من خلال استهداف المتاجر الكبرى والمراكز التجارية. كما أنها ترغب في الكشف عن نشاط صناعة السجاد البربري الذي يتموضع في جرف صناعة السجادة القديمة الشهيرة.

Fouzia ADDAIMI a créé la coopérative de produits du terroir « Aslim Agdz » en 2013 et la gère, accompagnée d'une dizaine de femmes issues de milieux défavorisés ou en situation précaire. Leur principale activité consiste en la production de couscous aux différentes saveurs de céréales et d'herbes aromatiques. Fouzia œuvre également à la valorisation d'autres produits du terroir tels que les épices, le henné, le khôl, les masques cosmétiques naturels, ...

Cet ambitieux projet a permis de favoriser l'autonomisation économique et la lutte contre la précarité sociale en améliorant de façon durable et effective les conditions de vie de plusieurs familles rurales. La coopérative compte actuellement près de 30 adhérentes et non adhérentes, et a permis de renforcer les capacités de jeunes filles et de femmes rurales à travers l'apprentissage d'un métier.

Fouzia a sollicité l'association de microcrédit qui l'accompagne pour être conseillée en matière de démarche qualité et labellisation des produits de sa coopérative. Elle envisage par ailleurs de contracter un prêt TPE qui l'aidera à être propriétaire de son propre local et à l'équiper de machines pour booster la production. Fouzia vise à élargir sa clientèle en ciblant les supermarchés et les centres commerciaux. Elle désire aussi faire connaître l'activité de confection des tapis berbères qui se positionne en artisanat du tapis ancien de renommée.



“

**حبيبة اتنان**

انتاج زيت الاركان والمنتجات المشتقة  
أيت ملول

**Habiba ATANANE**

Production d'huile d'argan et produits dérivés

Ait Melloul

Tel : +212 676 160 087

”

**التنمية البشرية****Développement Humain**



## حبيبة اتانان

### Habiba ATANANE

بدأت حبيبة اتانان منذ 32 عاماً في إنتاج زيت الأركان ومنتجات مشتقاته في آيت ملول. تعمل حالياً مع 4 نساء و4 رجال وتخطط لتوسيع القوى العاملة النسائية. اختارت تنوع منتجاتها لضمان استمرارية معينة لعملها.

ترغب حبيبة في إضفاء الطابع الرسمي على نشاطها بهدف الحصول على شهادة لمنتجاتها من ONSSA، والتي من شأنها أن توفر لها مزايا متعددة، بما في ذلك السمعة الطيبة، واختراق أسواق جديدة وزيادة الإنتاجية.

لذلك تستعد حبيبة لإنشاء تعاونية ستمكنها من تحديث عملية إنتاج أعمالها وتحسين الظروف الاجتماعية والاقتصادية للمرأة القروية من خلال زيادة دخلها ومحو أميتها (دورات تدريبية الزامية ومطلوبة لتكون عضوة) والعمل بعيداً عن مساكنهن في محل مجهز بأحدث المعدات.

Habiba ATANANE s'est lancée il y a 32 ans dans la production d'huile d'argan et produits dérivés à Ait Melloul. Elle travaille actuellement avec 4 femmes et 4 hommes et compte élargir sa main-d'œuvre féminine. Elle a fait le choix de la diversification de ses produits pour garantir une certaine pérennité à son affaire.

Habiba souhaite formaliser son activité en vue d'obtenir la certification de ses produits auprès de l'ONSSA, ce qui lui assurerait de multiples avantages dont une bonne réputation, la pénétration de nouveaux marchés et l'accroissement de sa productivité.

Habiba se prépare donc à la création d'une coopérative qui lui permettra de moderniser le processus productif de son affaire et d'améliorer les conditions socio-économiques des femmes rurales par l'augmentation de leurs revenus, leur alphabétisation (cours obligatoires pour être sociétaires) et un travail hors de leur foyer dans un local équipé de matériels modernes.



“

محمد إدا الدائم  
عامل لحام وزخرفة العربات المتنقلة للمقاهي  
الدشيرة

**Mohamed IDEDDAIM**

Soudeur-décorateur de chariots ambulants pour des cafés

Dcheira

Tel : +212 646 590 679

”

المقاولة الصغرى المبدعة  
Micro-entreprise Innovatrice



# محمد إد الدائم

## Mohamed IDEDDAIM

من خلال التكوين الأساسي في مجال اللحام الذي تلقاه محمد إد الدائم في مكتب التكوين المهني وإنعاش الشغل، تمكن من إثبات الإبداع عندما كانت لديه الفكرة الأصلية لإنشاء عربات متحركة للمقاهي في الدشيرة. بعد 43 عاماً، شهد محمد زيادة في حجم المبيعات، مما مكنه من توفير دخل ثابت له ولموظفيه. كان قادراً على تهيئة مسكنه الخاص به، وتحسين مستوى معيشته وإعالة أسرته. نجح محمد أيضاً في إضفاء الطابع الرسمي على عمله.

Avec à la base une formation de soudeur reçue de l'OFPPT, Mohamed IDEDDAIM a su faire preuve de créativité lorsqu'il a eu l'idée originale de créer des chariots ambulants pour des cafés de Dcheira.

Au bout de 43 ans d'activité croissante, Mohamed a vu son chiffre d'affaires augmenter, ce qui lui a permis d'assurer un revenu stable à lui-même et à ses employés. Il a pu aménager son propre logement, améliorer son niveau de vie et subvenir aux besoins de sa famille.

Mohamed a également réussi à formaliser son activité.



“

فاطمة بورو

الطرز  
بوفكران

**Fatima BOURROU**

Broderie

Boufakrane

Tel : +212 633 094 370

”

المقاولة الصغرى المبدعة  
Micro-entreprise Innovatrice



# فاطمة بورو

## Fatima BOURROU

فاطمة بورو امرأة طموحة استطاعت تحقيق استقلاليتها المالية والمهنية من خلال تطوير مشروع ريادة الأعمال متنوع ومربح.

في البداية أنشأت جمعية لتعزيز الإنتاج والتوظيف في المنطقة، ثم تعاونية "دار الصانعة" مخصصة للخياطة التقليدية والتطريز وصناعة السجاد. وهكذا تضمن فاطمة دخلاً ثابتاً وحياة كريمة لـ 30 امرأة من منظمات تعاونياتها. كما تنظم تكوينات في الخياطة للفتيات من الدوار وتخصص مساحة لصفوف محو الأمية للأشخاص البالغين.

تمكنت فاطمة من تطوير عدد متزايد من العملاء وبناء سمعة طيبة كخياطة تطريز بارزة. ومع ذلك، وعلى الرغم من هذا النجاح، فإنها ترغب في مواصلة تنوع نشاطها من خلال إضافة الحلويات والمطاعم؛ لديها أيضاً دبلوم وخبرة في هذا المجال (قناة يوتيوب: "أطباق وحرف بورو").

Lien : [https://youtu.be/7VcvKD-\\_8hk](https://youtu.be/7VcvKD-_8hk)

للقيام بذلك ، سيتعين عليها البحث عن مقر متسع لتعاونيتها.

Fatima BOURROU est une femme ambitieuse qui a pu atteindre son autonomie financière et professionnelle en développant un projet entrepreneurial diversifié et rentable.

Elle a tout d'abord créé une association pour booster la production et l'emploi de la région, puis une coopérative "Dar Saniâa" (« Maison de l'artisanne ») destinée à la couture traditionnelle, à la broderie et à la fabrication de tapis. Fatima assure ainsi un revenu stable et une vie décente aux 30 femmes qui adhèrent à sa coopérative. Elle organise également des formations de couture pour les jeunes filles du Douar et a dédié un espace à des cours d'alphabétisation pour adultes.

Fatima a pu développer une clientèle de plus en plus importante et se construire une réputation de brodeuse couturière hors pair. Néanmoins et malgré ce succès, elle souhaite continuer de diversifier son activité en ajoutant la pâtisserie et la restauration ; elle détient d'ailleurs un diplôme et une expérience en la matière (Chaîne YOUTUBE : « Plats & Métiers Bourrou » ; lien : [https://youtu.be/7VcvKD-\\_8hk](https://youtu.be/7VcvKD-_8hk)). Pour ce faire, elle va devoir chercher un local spacieux pour sa coopérative.



“

**تودة بابغف**تصنيع الملابس الجاهزة  
الريش**Touda BABIGHEF**  
Confection de prêt-à-porter  
Er-rich  
Tel : +212 673 468 298

”

**المقاولة الصغرى المبدعة**  
**Micro-entreprise Innovatrice**



## تودة بابغف Touda BABIGHEF

تودة بابغف هي مقاولة ذاتية بدأت نشاطها في مجال الملابس الجاهزة في عام 2017 في منطقة الريش. تساهم في تطوير بلدتها الصغيرة من خلال توظيف 8 نساء تنقل إليهن خبرتها في الخياطة. تمكنت تودة من إضفاء الطابع الرسمي على نشاطها وتوسيعه من خلال نقله إلى محل جديد أكثر اتساعًا وشراء آلات خياطة جديدة. بفضل القروض الصغرى، أتاحت لتودة فرصة اقتناء قطعة أرض وتعليم أطفالها وتلبية احتياجات الأسرة.

Touda BABIGHEF est une auto-entrepreneuse qui a démarré son activité de confection de prêt-à-porter en 2017 à Er-rich. Elle contribue au développement de sa petite localité en employant 8 femmes auxquelles elle transfère son savoir-faire en matière de couture.

Touda a pu formaliser son activité et la développer en la transférant dans un nouveau local plus spacieux et en achetant de nouvelles machines à coudre.

Grâce au microcrédit, Touda a eu l'opportunité d'acquérir un terrain, de scolariser ses enfants, et de subvenir aux besoins du foyer.



“

**إلهام الخلطي**  
الخطاطة التقليدية وبيع معدات الخياطة  
فاس

**ILHAM EL KHOLTE**

Couture traditionnelle et vente de matériel de couture

Fès

Tel : +212 622 752 331

”

المقاولة الصغرى النسائية  
Micro-entreprise Féminine



# إلهام الخلطي

## ILHAM EL KHOLTE

تتوفر إلهام الخلطي على خبرة لمدة عشرين عامًا في مجال الخياطة. أنشأت مؤسستها الصغيرة في عام 2006 ويمكنها الآن التباهي بأن لديها نشاطًا مستقرًا ومربحًا ورسميًا. بدأت إلهام الخلطي ببيع معدات مخصصة للخياطة وأطلقت قبل سنوات قليلة ورشة للخياطة التقليدية في مدينة فاس. كما تساهم في تنمية الاقتصاد المحلي من خلال توظيف حوالي 40 شخصًا بالإضافة إلى الوظائف غير المباشرة.

Ilham EL KHOLTE est une couturière chevronnée puisqu'elle exerce dans ce domaine depuis une vingtaine d'années. Elle a créé sa micro-entreprise en 2006 et peut aujourd'hui se targuer d'avoir une activité stable, rentable et formalisée.

Ilham EL KHOLTE a commencé par la vente de matériel dédié à la couture et a lancé depuis quelques années un atelier pour la couture traditionnelle dans la ville de Fès. Par ailleurs, elle contribue au développement de l'économie locale en employant environ 40 personnes en plus des emplois indirects.



“

**نصيرة بنمنصور**

عاملة الرخام  
تاويرت

**Nassira BENMANSOUR**

Marbrier

Taurirt

Tel : +212 667 574 028

”

المقاولة الصغرى النسائية  
Micro-entreprise Féminine



## نصيرة بنمنصور

Nassira BENMANSOUR

نصيرة بنمنصور هي امرأة شجاعة وضعت لنفسها تحديًا حقيقيًا من خلال ممارسة نشاط يقتصر عادة على الرجال: الرخام. اختارت هذا المسار بعد ملاحظة نقص عمال الرخام في مدينتها. في السابق، كانت نصيرة تاجرة. خضعت لتكوين في مجال إنشاء المشاريع.

هذا المشروع، الذي بدأته في عام 2012 في تاويرت، سمح لها ليس فقط بتولي المسؤولية الكاملة لطفليها، ولكن أيضًا لخلق فرص عمل لأشخاص آخرين في المنطقة. حاليًا، يعمل 3 أشخاص بدوام كامل، وفي بعض الأحيان يصل إلى 6 أشخاص.

طموحة ومسؤولة، تود نصيرة تطوير عملها لتصبح المورد الأساسي للرخام في المنطقة.

Nassira BENMANSOUR est une femme courageuse qui s'est lancé un véritable défi en exerçant une activité habituellement réservée aux hommes : marbrier. Elle a choisi cette voie suite au constat du manque de marbriers dans sa ville. Auparavant, Nassira était commerçante. Elle a suivi une formation dans la création d'entreprises.

Ce projet qu'elle a démarré en 2012 à Taourirt lui a permis non seulement de prendre totalement en charge ses deux enfants, mais aussi de créer de l'emploi pour d'autres personnes de la région. Actuellement, 3 personnes travaillent pour elle à temps plein et parfois, ce sont jusqu'à 6 personnes qui viennent renforcer l'équipe de façon occasionnelle.

Ambitieuse et responsable, Nassira souhaiterait faire évoluer son affaire de manière à devenir le fournisseur incontournable en marbre de la région.



“

حبيبة الأصهب

الخطاطة

وجدة

**Habiba LASHAB**

Couture

Oujda

Tel : +212 613 451 993

”

المقاولة الصغرى النسائية  
Micro-entreprise Féminine



# حبيبة الأصهب

Habiba LASHAB



حبيبة الأصهب تشغل منصب نائبة رئيس تعاونية التي تم إنشاؤها في عام 2007 في وجدة والتي تعمل في مجال الخياطة التقليدية والعصرية.

بفضل إبداعها وتكوينها في مجال الخياطة، تساهم حبيبة بشكل كبير في تطوير التعاونية التي تهدف إلى تمكين الشباب الأخرى من الاستفادة من التكوين ودخل مستقر. تضم التعاونية حالياً 13 عضوة.

الزبناء راضون عن جودة المنتجات المصنوعة والعديد من الطلبات تأتي من كل من المغرب (وجدة، الرباط، القنيطرة، كلميم، أكادير) وكذلك من الخارج (الجزائر، إسبانيا، فرنسا، بلجيكا، هولندا، ألمانيا)، مما يجعلها تحقق رقم مبيعات أساسي.

Habiba LASHAB occupe le poste d'adjointe au président d'une coopérative créée en 2007 à Oujda qui a pour activité la couture traditionnelle et moderne.

Grâce à sa créativité et à sa formation dans le domaine de la couture, Habiba contribue largement au développement de la coopérative qui a pour objectif de permettre à d'autres jeunes femmes de bénéficier d'une formation et d'un revenu stable. La coopérative compte actuellement 13 membres.

La clientèle est satisfaite de la qualité des articles confectionnés, de nombreuses commandes émanent aussi bien du Maroc (Oujda, Rabat, Kénitra, Guelmim, Agadir) que de l'étranger (Algérie, Espagne, France, Belgique, Hollande, Allemagne), ce qui génère un chiffre d'affaires conséquent.



“

**هشام ولد بوييا**

إصلاح الدراجات النارية وبيع قطع الغيار  
خنيفرة

**Hicham OUELD BOUYA**

Réparation de motocycles et vente de pièces de rechange

Khenifra

Tel : +212 671 710 199

”

المقاولة الصغرى و الشباب  
Micro-entreprise Jeune



## هشام ولد بوياء

Hicham OUELD BOUYA

هشام مفاول شاب، 35 عامًا، متزوج وأب لطفلتين، بدأ نشاطه في إصلاح الدراجات النارية وبيع قطع الغيار في نهاية عام 2016 في خنيفرة. متمكن جدا من حرفته ويقدم خدمة عالية الجودة لعملائه. يتمتع هشام بتحفيز كبير لتطوير عمله الرسمي، ولا يتردد في اقتناء معدات أكثر فعالية ويطور حجم مبيعاته، مما يضمن له الاستقرار المالي والاجتماعي. بدأ هشام في توسيع نطاق نشاطه من خلال بيع وإصلاح الدراجات الصغيرة -تروتيئات- في مدينته، ويسعى إلى التفرد بعلامة تجارية.

Jeune entrepreneur de 35 ans, marié et père de 2 enfants, Hicham OUELD BOUYA a démarré son activité de réparation de motocycles et de vente de pièces de rechange fin 2016 à Khenifra. Il maîtrise bien son métier et offre un service de qualité à sa clientèle.

Très motivé pour développer son commerce formalisé, Hicham n'hésite pas à acquérir des équipements plus performants et développe ainsi son chiffre d'affaires, ce qui lui assure une stabilité financière et sociale.

Hicham a commencé à élargir son activité en vendant et en réparant des trottinettes au niveau de sa ville, et cherche à obtenir l'exclusivité sur une marque.



شيماء عدنان  
تزيين العرائس "النكافة"  
الناظور

**Chaimae ADNANE**

« Tangaft » (préparation de mariées)

Nador

Tel : +212 651 954 051

المقاولة الصغرى و الشباب  
Micro-entreprise Jeune



## شيماء عدنان

Chaimae ADNANE

شيماء عدنان، امرأة عازبة تبلغ من العمر 34 عامًا، حاصلة على دبلوم البكالوريا +2 في التجارة، بدأت نشاطها "كنكافة" في عام 2017، في إحدى غرف منزلها في الناظور. بعد ذلك، استأجرت محل لتقديم خدماتها في العناية والتجميل (تصفيف الشعر، المكياج) للعرائس. بالإضافة إلى هذا الصالون، فتحت متجرًا لتقديم الأغراض الضرورية خلال حفلات الزفاف.

توظف شيماء حاليًا 4 أشخاص، اثنان منهم بدوام كامل. تستدعي الموظفين المؤقتين خلال فصل الصيف عندما تكون الاحتفالات في أوجها.

تود شيماء أن تطور نشاطها وتحسن وضعها المالي من خلال شراء معدات جديدة وإعادة تجديد صالون التجميل الخاص بها.

Jeune femme célibataire de 34 ans, titulaire d'un BAC + 2 en commerce, Chaimae ADNANE a démarré son activité de « Neggafa » en 2017, dans une des pièces de son domicile à Nador. Par la suite, elle a loué un local pour offrir ses services en matière de soins esthétiques (coiffure, maquillage) aux futures mariées. En plus de ce salon, elle a ouvert une boutique pour présenter les objets nécessaires durant les cérémonies de mariage.

Chaimae emploie actuellement 4 personnes dont 2 à plein temps. Elle fait appel à des employées temporaires durant la période estivale où les festivités battent leur plein.

Chaimae souhaiterait pouvoir développer son activité et améliorer sa situation financière grâce à l'achat de nouveau matériel et au réaménagement de son salon de beauté.



“

**بدر الدين البحراوي**

الميكانيك  
تازة

**Badr-Eddine EL BEHRAOUI**

Mécanique

Taza

Tel : +212 690 061 759

”

**المقاولة الصغرى و الشباب**  
**Micro-entreprise Jeune**



## بدر الدين البحرابي

Badr-Eddine  
EL BEHRAOUI



بدر الدين البحرابي، شاب عازب يبلغ من العمر 25 عاما، تلقى تكويننا لمدة عامين في الميكانيك ليتمكن من مساعدة والده الذي كان يعمل في هذا المجال. منذ عام 2017، سعى بدر الدين إلى تطوير نشاط الشركة العائلية بإضافة بيع قطع الغيار. وفي الوقت الحالي، يعمل لدى بدر الدين أربعة أشخاص بدوام كامل. يود بدر الدين إضفاء الطابع الرسمي على نشاطه.

Badr-Eddine EL BEHRAOUI, jeune célibataire âgé de 25 ans, a suivi une formation de 2 ans en mécanique pour pouvoir aider son père qui travaillait déjà dans ce domaine.

Depuis 2017, Badr-Eddine cherche à développer l'activité de l'entreprise familiale en ajoutant la vente de pièces détachées. Actuellement, 4 personnes sont employées à plein temps.

Badr-Eddine souhaiterait se diriger vers la formalisation de l'activité.



“

عبد الله الكاملي

صاحب فندق

زاغورة

**Abdellah EL KAMILI**

Gestion d'une auberge

Zagora

Tel : +212 662 404 297

”

السياحة المسؤولة

Tourisme Responsable



## عبد الله الكاملي

### Abdellah EL KAMILI

بدأ عبد الله الكاملي نشاطه كصاحب نزل صغير في عام 2000 في زاغورة. في العام التالي، وبفضل توسيع المبنى والاستثمار في المعدات والأثاث، تمكن من تحويل مؤسسته إلى دار ضيافة ذات طابع رسمي.

شاركت جمعيته في عام 2001، عبر المجلس الإقليمي، في منتدى دولي حول التنمية المستدامة وتمكنت من الفوز بجائزة لأفضل مشروع سياحي قروي وتضامني. بذلك ساهم عبد الله في تنمية السياحة المسؤولة والترويج للمنطقة والحرفيين والتجار وسائقي سيارات الأجرة، إلخ.

في عام 2008، أنشأ جمعية لتوعية سكان المنطقة بمزايا الزراعة العضوية المستدامة. يتم تنظيم إجراءات تحسيسية لرفع مستوى الوعي بالبيئة بمناسبة اليوم العالمي للأرض. يقوم عبد الله أيضاً بزراعة نباتات غذائية عضوية، حيث يقوم بإعداد الأطباق التي تحظى بتقدير كبير من قبل زبائنه. من جهة أخرى، فإن تعدد اللغات لديه يسمح له بعرض خدماته كمرشد سياحي وطني ودولي.

لدى عبد الله مشروع فندق جديد بالقرب من قرية أكدز (إقليم زاغورة) ويطمح إلى إنشاء تعاونية لتصميم شبكة من منتجي المنتجات المحلية

Abdellah EL KAMILI a démarré son activité d'aubergiste en 2000 à Zagora. L'année suivante, grâce à un agrandissement des locaux et à un investissement en équipements et en mobilier, il a pu transformer son établissement en véritable maison d'hôtes formalisée.

Son association a participé en 2001, via le Conseil régional, à un forum international sur le développement durable et a pu décrocher un trophée du meilleur projet du Tourisme rural et solidaire. Abdellah contribue donc au développement du tourisme responsable et à la promotion de la région et de ses artisans, commerçants, chauffeurs de taxi, ...

En 2008, il crée une association pour sensibiliser les habitants de la région sur les avantages d'une agriculture biologique durable. Des actions de sensibilisation à l'écologie et à l'environnement sont organisées à l'occasion de la journée mondiale de la Terre. Abdellah cultive d'ailleurs lui-même des plantes vivrières bio à partir desquelles il prépare des plats très appréciés par ses clients. Par ailleurs, son trilinguisme lui permet de proposer des visites guidées aux touristes nationaux et internationaux.

Abdellah a un nouveau projet d'auberge près du village d'Agdz (province de Zagora) et il ambitionne la création d'une coopérative pour concevoir un réseau de producteurs de produits du terroir.



“

محمد طيبي

تربية النحل

وازان

**Mohamed TAIBI**

Apiculture

Ouazzane

Tel : +212 615 687 393

”

السياحة المسؤولة

Tourisme Responsable



## محمد طيبي

Mohamed TAIBI



انغمس محمد طيبي في عالم تربية النحل منذ سن مبكرة لأنها معرفة موروثه عن والده وجدّه. إلى جانب العسل، كرس محمد نشاطه في منتجات أخرى محلية لمنطقة وزان مثل الزيتون وزيت الزيتون أو التين المجفف. كمقاول ذاتي، تمكن محمد من إضفاء الطابع الرسمي على مشروعه الذي تطورت مبيعاته بشكل إيجابي على الرغم من الصعوبات التي واجهته خلال الأزمة الصحية. يوظف حالياً ما بين 8 و10 أشخاص. تمكن محمد من تحسين مستوى معيشته ومستوى أسرته، وإلحاق أطفاله بالمدرسة وتجديد مسكنه.

Mohamed TAIBI a baigné dans le monde apicole depuis son plus jeune âge puisqu'il s'agit d'un savoir-faire hérité de son père et de son grand-père. En dehors du miel, il s'adonne également à la production d'autres produits du terroir de la région de Ouazzane tels que les olives, l'huile d'olives ou les figes sèches.

Auto-entrepreneur, Mohamed a pu formaliser son affaire dont le chiffre d'affaires a évolué favorablement malgré les difficultés rencontrées durant la crise sanitaire. Il emploie actuellement entre 8 et 10 personnes.

Mohamed a réussi à améliorer son niveau de vie et celui de sa famille, à scolariser ses enfants et à rénover son logement.



“

**للا الذهبية البويهي**  
تصنيع مستحضرات التجميل العضوية  
العيون

**LALLA EDDAHBA EL BOUIHI**

Fabrication de produits cosmétiques bio

Laâyoune

Tel : +212 608 775 205

”

السياحة المسؤولة

Tourisme Responsable



## « لالا الذهبية البويهي »

LALLA EDDAHBA  
EL BOUIHI



تساهم لالا الذهبية في الحفاظ على طرق التصنيع الموروثة من الأجداد لمستحضرات التجميل الطبيعية من الأقاليم الجنوبية للمغرب من خلال تحضير وتسويق الصابون العضوي والزيوت والكريمات.

تلجأ لالا الذهبية البويهي إلى البحث عن الزبناء من خلال متجرها على الإنترنت، مما ساعد على توسيع محفظة عملاتها. وهي تقوم بالفعل بتسويق منتجاتها في السمارة وبوجدور والداخلة وأكادير ومراكش. ترغب في أن تصبح معروفة بشكل أفضل في منطقتها، فهي تخطط لتحسين محلها بالإضافة إلى تغليف منتجاتها.

بدأت لالا الذهبية البويهي إجراءً لإضفاء الطابع الرسمي على نشاطها. بالإضافة إلى ذلك، أدى اهتمامها برفاهية عملاتها إلى متابعة دورة تكوينية حول التحليلات الفيزيائية والكيميائية لمنتجات التجميل العضوية. لذلك تخطط لتوظيف موظفين لتقديم خدمة جديدة للعناية التجميلية.

Lalla Eddahba EL BOUIHI contribue à la sauvegarde de méthodes de fabrication ancestrales de produits cosmétiques naturels des provinces du sud du Maroc en préparant et en commercialisant des savons, huiles et crèmes bio.

Lalla Eddahba EL BOUIHI recourt à la prospection de clientèle via sa boutique en ligne, ce qui contribue à élargir son portefeuille régulier. Elle commercialise déjà ses produits à Es-Smara, Boujdour, Dakhla, Agadir et Marrakech. Souhaitant se faire connaître davantage dans sa région, elle envisage d'améliorer l'aménagement de son local ainsi que l'emballage de ses produits.

Lalla Eddahba EL BOUIHI a entamé une procédure de formalisation de son activité. Par ailleurs, son souci pour le bien-être de ses clientes l'a amenée à suivre une formation sur les analyses physico-chimiques des produits cosmétiques bio. Elle prévoit donc de recruter des employées pour offrir un nouveau service de soins esthétiques.



“

إكرام بن موسى  
مدرسة سيارة التعليم  
وجدة

**Ikram BENMOUSSA**

Auto-école

Oujda

Tel : +212 666 727 402

”

جائزة المقابلة الصغيرة جدا

Prix TPE



## إكرام بن موسى

Ikram BENMOUSSA

إكرام بن موسى البالغة من العمر 37 عامًا، متزوجة وأم لطفلين، لاحظت وجود عدد ضئيل من مدارس سيارة التعليم في وجة، ولهذا قررت إنشاء واحدة في عام 2010.

يرافقها شخصان في مشروعها ذا الطابع الرسمي: مساعدة مكتب ومدرّب السباق. تبحث إكرام دائمًا عن زبناء جدد وترغب في الاستمرار في تطوير أعمالها، وخاصة توسيع عرضها لتشمل تراخيص الدراجات النارية.

Agée de 37 ans, mariée et mère de deux enfants, Ikram BENMOUSSA avait fait le constat du faible nombre d'auto-écoles à Oujda et c'est la raison pour laquelle elle a décidé d'en créer une en 2010.

Deux personnes l'accompagnent dans son entreprise formelle : une secrétaire et un moniteur. Ikram est constamment à la recherche de nouveaux clients et souhaiterait continuer de faire évoluer son affaire, notamment en élargissant son offre au permis moto.



“

فيصل السبتي  
الحلويات المغربية  
مراكش

**Fayçal SBITI**  
Pâtisserie marocaine  
Marrakech  
Tel : +212 663 023 770

”

جائزة المقاوله الصغيره جدا

Prix TPE



# فيصل السبتي

## Fayçal SBITI

فيصل السبتي مختص في الحلويات المغربية وأطلق مشروعه في عام 2011. بفضل حسه في تنظيم المشاريع، نجح في إضفاء الطابع الرسمي على نشاطه وتميمته من خلال إنشاء سلسلة محلات الحلويات تتواجد في ثلاث نقاط بيع في مراكش. مقال مبدع، يقدم نوع جديد للحلويات المغربية على أساس نسبة الجودة / سعر ممتاز، ومع آفاق تنمية جيدة، فيصل استفاد من خط التمويل الجديد المخصص للمقاولات الصغيرة تمكن فيصل من تحسين مستوى معيشته ومستوى عائلته بشكل ملحوظ. كما ساهم في خلق فرص عمل للعديد من الشباب في مدينته. يوظف حاليا 13 شخصا. فيصل يخطط لتطوير منصة إلكترونية لبيع منتجاته عبر الانترنت كمرحلة ثانية في الابتكار.

Fayçal SBITI s'est spécialisé dans la pâtisserie marocaine et a lancé son affaire en 2011.

Grâce à sa fibre entrepreneuriale, il a réussi à formaliser son activité et à la faire grandir en créant une chaîne de pâtisserie constituée de trois points de vente situés à Marrakech.

Entrepreneur très créatif, offrant un nouveau concept de pâtisserie marocaine basé sur un excellent rapport qualité/prix, avec de bonnes perspectives de développement, il a bénéficié de la nouvelle ligne de financement dédiée aux TPE.

Fayçal a pu améliorer de façon remarquable son niveau de vie et celui de sa famille. Il a également contribué à la création d'emplois pour plusieurs jeunes de sa ville ; il emploie actuellement 13 salariés. Comme prochaine innovation, Fayçal projette de développer une plateforme pour vente en ligne de ses produits.



“

يوسف مرواني  
مشتل أشجار الفاكهة  
مولاي بوسلهام

**Youssef MEROUANI**  
Pépinière d'arbres fruitiers  
Moulay Bouselham  
Tel : +212 626 903 149

”

جائزة المقاولة الصغيرة جدا

Prix TPE



## يوسف مرواني

Youssef MEROUANI

يوسف مرواني 32 سنة متزوج، ويمتلك مشتلًا لأشجار الأفوكادو على مساحة 2 هكتار شرع في العمل بها سنة 2012 في مولاي بوسلهم، وأضفى عليها الطابع الرسمي في شكل شركة ذات مسؤولية محدودة. يوظف يوسف حاليًا 25 شخصًا بدوام كامل ويقوم بتسويق الفاكهة (الأفوكادو) والأشجار. أهم عملائه هم مزارعون بالجملة موزعون في جميع أنحاء المملكة. بفضل القروض الصغرى، تمكن يوسف من تطوير عمله بمعدات حديثة (مشاتل من زجاج، لوحات الطاقة الشمسية)، وتصدير أصناف جديدة من مزارع الأفوكادو، مما يوفر له دخلًا دائمًا. يوسف لديه مشروع طموح لزراعة الفراولة والتوت من إسبانيا، من أجل خلق فرص عمل لنساء المنطقة والحد من هجرتهم إلى هذا البلد المجاور.

Marié et âgé de 32 ans, Youssef MEROUANI est propriétaire d'une pépinière d'avocats de 2 hectares qu'il a lancée en 2012 à Moulay Bouselham et l'a formalisée sous forme de SARL.

Youssef emploie actuellement 25 personnes à temps plein et commercialise aussi bien les fruits (avocats) que les arbres. Ses principaux clients sont des agriculteurs grossistes répartis sur tout le Royaume.

Grâce au microcrédit, Youssef a pu développer son affaire avec des équipements modernes (serres, panneaux solaires), et exporter de nouvelles variétés de plantations d'avocatier, ce qui lui assure un revenu permanent.

Youssef a comme ambitieux projet d'implanter des fraisiers et des framboisiers en provenance d'Espagne, afin de créer de l'emploi pour les femmes de la région et limiter leur exode vers ce pays voisin.



“

سعيد العطار

إعادة تدوير الطاولات المدرسية  
مكناس

**Said ELATAR**

Recyclage de tables scolaires

Meknès

Tel : +212 611 364 022

”

الاقتصاد الأخضر

Economie Verte



## سعيد العطار

Said ELATAR



سعيد العطار متخصص في إعادة تدوير الطاولات المدرسية في مكناس لإعطائها نظرة جديدة وبيعها بأسعار مناسبة للمدارس الخصوصية ومتكيفة مع احتياجاتهم. يحظى سعيد بزبائن من عدة مدن مغربية ويوظف 4 أشخاص. شغف سعيد بعمله وروحه الفنية خلال عملية التصنيع واختيار الألوان يعكس إنجازاته الجميلة. يساهم هذا المشروع الأصلي في حماية البيئة.

Said ELATAR s'est spécialisé en recyclage de tables scolaires au niveau de Meknès pour leur donner une seconde vie et les vend à des prix accessibles aux écoles privées.

Said a des clients dans plusieurs villes marocaines et emploie actuellement 4 personnes.

Ses belles réalisations sont le reflet de sa passion et de son âme d'artiste lors du processus de fabrication et de choix des couleurs.

Ce projet original contribue à la protection de l'environnement.



“

المصطفى زبار

نجد  
القنيطرة

**El Mostapha ZABAR**

Tapissier

Kénitra

Tel : +212 767 475 015

”

الاقتصاد الأخضر

Economie Verte



## المصطفى زبار

### El Mostapha ZABAR

المصطفى زبار، الذي يتمتع بخبرة 24 عامًا في مجال صناعة الأفرشة، أطلق شركته الخاصة في عام 2010 في القنيطرة.

يعمل المصطفى حاليًا مع 6 موظفين في المحل الذي يستأجره. يتميز باستخدام الألواح الخشبية المعاد تدويرها التي يقوم بمعالجتها لتصنيع الأثاث المعاصر.

المصطفى لديه عملاء منتشرون في جميع أنحاء التراب الوطني. سمح له آخر قرض صغير لشراء سيارة نقل. يود مصطفى تحويل وضعه الحالي كمقاول ذاتي إلى شركة ذات مسؤولية محدودة.

El Mostapha ZABAR, riche d'une expérience de 24 années dans le domaine de la tapisserie, a lancé sa propre affaire en 2010 à Kénitra.

El Mostapha travaille actuellement avec 6 collaborateurs dans le local qu'il loue. Il se distingue par l'utilisation de palettes en bois recyclé qu'il traite pour la fabrication de mobilier contemporain.

El Mostapha a des clients répartis sur l'ensemble du territoire national. Son dernier micro-prêt lui a permis d'acheter un véhicule de transport.

Il souhaiterait transformer son statut actuel d'auto-entrepreneur en SARL.



“

فطيمة الميموني

الفخار  
واد لاو

**Fatima MAIMOUNI**

Poterie

Oued Laou

Tel : +212 704 987 282

”

الاقتصاد الأخضر

Economie Verte



## “ فطيمة الميموني ” Fatima MAIMOUNI

فطيمة الميموني، أم لأربعة أطفال، تعيش وضعية صعبة، تعمل في مسكنها من خلال إبراز عمل حرفي تقليدي وباستخدام أدوات بسيطة: فخار خام مصنوع من الطين المطبوخ.

إن خبرة فطيمة التقنية ودرايتها المعرفية، ليسوا بحاجة لإثباتهم وكذلك منتجاتها، من أطباق الطواجن وغيرها لديها إقبال كبير. لو أتاحت لها الفرصة لاستخدام أدوات أكثر حداثة، لكانت منتجاتها وإنتاجيتها ذات جودة عالية.

هذا النشاط الفخاري الذي تمارسه فطيمة منذ 16 عامًا هو مصدر دخلها الوحيد.

Fatima MAIMOUNI, mère de 4 enfants vivant en situation précaire, travaille chez elle en mettant en avant un travail artisanal ancien, réalisé à la main et à l'aide d'outils rudimentaires : une poterie brute à base d'argile cuite.

La technicité et le savoir-faire de Fatima ne sont plus à démontrer et ses produits, plats à tagine et autres, sont très demandés. Si elle avait l'occasion d'utiliser des outils plus modernes, la qualité de ses produits et sa productivité s'en ressentiraient certainement.

Cette activité de poterie à laquelle s'adonne Fatima depuis 16 ans constitue son unique source de revenu.



# ”التمويل الأصغر في المغرب، قطاع واعد للتنمية التضامنية“

« LA MICROFINANCE AU MAROC,  
UN SECTEUR D'AVENIR POUR UNE CROISSANCE SOLIDAIRE »



Hay Chabab, Rue Baamrani, Ain Sebaa, 20400

Casablanca, Maroc

Tél: +212 5 22 73 90 89 / +212 5 22 73 91 24

+212 6 61 26 43 74 / 96

Fax: +212 5 22 73 79 33

[www.cm6-microfinance.ma](http://www.cm6-microfinance.ma)